

Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvijorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

22 ta' Frar 2018 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Artikoli 49 u 54 TFUE – Libertà ta' stabbiliment – Leġiżlazzjoni fiskali – Taxxa fuq il-kumpanniji – Vantaġġi marbuta mal-istabbiliment ta' entità fiskali unika – Esklużjoni tal-gruppi transkonfinali”

Fil-Kawġi magħquda C-398/16 u C-399/16,

li għandhom b'ala suġġett ewg talbiet għal deċiżjoni preliminari ta't l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema, il-Pajjiġi l-Baxxi), permezz ta' deċiżjonijiet tat-8 ta' Lulju 2016, li waslu fil-Qorti tal-ustizzja fit-18 ta' Lulju 2016, fil-proċeduri

X BV (C-398/16),

X NV (C-399/16)

vs

Staatssecretaris van Financiën

IL-QORTI TAL-USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, C. G. Fernlund, J.-C. Bonichot (Relatur), A. Arabadjiev u S. Rodin, Imqallfin,

Avukat ġenerali: M. Campos Sánchez-Bordona,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal X BV u X NV, minn M. Sanders, advocaat,
- għall-Gvern Olandiż, minn M. Bulterman, M. Gijzen u C. S. Schillemans, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u N. Gossement, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tal-25 ta' Ottubru 2017,

tagħti l-preżenti

Sentenza

- 1 It-talbiet għal deċiżjoni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49 u 54 TFUE.
- 2 Dawn it-talbiet tressqu fil-kuntest ta' ewg kawġi bejn X BV u X NV rispettivament u

staatssecretaris van Financiën (is-Segretarju tal-Istat g'all-Finanzi, il-Pajji?i l-Baxxi) (iktar 'il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”) dwar il-possibbiltà ta' tnaqqis fiskali, f'dak li jirrigwarda X BV, tal-interessi m'allsa fuq self u, f'dak li jirrigwarda X NV, telf fil-kambju.

Id-dritt tal-Pajji?i l-Baxxi

3 L-Artikolu 10a tal-Wet op de vennootschapsbelasting 1969 (il-Li?i tal-1969 dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji, iktar 'il quddiem, il-“Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji”) huwa fformulat kif ?ej:

“[...]

2. Fid-determinazzjoni tal-profitt [...], ma g'andhomx jitnaqqsu l-interessi, spejje? u ri?ultati tal-kambju inklu?i, relatati ma' djun dovuti, fid-dritt u fil-fatt, direttament jew indirettament, lil entità asso?jata jew lil persuna fi?ika asso?jata sa fejn is-self g?andu rabta ma' wa?da mit-tran?azzjonijiet legali segwenti:

a. [...]

b. akkwist, inklu? il-?las, ta' azzjonijiet, ta' azzjonijiet mifdija, ta' ?ertifikati ta' dividendi, ta' drittijiet ta' s?ubija jew strumenti ta' dejn li ja?dmu fil-fatt, fir-rigward tad-debitur b?ala fondi proprji fis-sens tal-Artikolu 10(1)(d) f'entità asso?jata, ?lief sa fejn tkun xierqa bidla fl-azzjonarjat a??ari jew il-kontroll a??ari ta' din l-entità;

3. Il-paragrafu 2 ma g'andux japplika jekk il-persuna taxxabli turi:

a. li s-self u t-tran?azzjoni legali li huwa relatat mag?hom huma bba?ati, b'mod konklu?iv, fuq kunsiderazzjonijiet ekonomi?i; jew

b. il-fatt li tin?abar, fl-a??ar mill-a??ar, fuq l-interessi fil-konfront ta' min l-interessi, fid-dritt jew fil-fatt, direttament jew indirettament huma dovuti, taxxa fuq il-profitt jew fuq id-d?ul li, skont il-kriterji Olandi?i, hija ra?onevoli u li ma je?isti ebda kumpens ta' telf jew ta' kwalunkwe drittijiet ta' tip differenti relatati ma' snin pre?edenti g?as-sena li fiha s-self ikun ?ie konklu? li g?andhom b?ala konsegwenza li, fl-a??ar mill-a??ar, l-ebda taxxa ma tkun dovuta fuq l-interessi skont il-kriterji ra?onevoli msemmija, ?lief fil-ka? fejn jintwera li s-self ?ie konklu? g?all-kumpens ta' telf jew ta' tip differenti li n?olqu dik is-sena stess jew li jkunu ser jin?olqu f'qasir i?-?mien.”

4 L-Artikolu 13(1) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jipprovdi:

“G'all-finijiet tad-determinazzjoni tal-profitt, il-profitt mill-azzjonijiet kif ukoll l-ispejje? im?arrba fl-akkwist jew fit-trasferiment ta' dawn l-azzjonijiet ma g'andhomx jittie?du inkunsiderazzjoni, (e?enzjoni tal-azzjonijiet).”

5 L-Artikolu 13d ta' din il-li?i huwa fformulat kif ?ej:

“1. L-e?enzjoni tal-azzjonijiet ma g'andhiex tapplika g?at-telf marbut ma' azzjonijiet li jirri?ultaw mix-xoljiment tal-entità li fiha l-persuna taxxabli g?andha holding (telf ta' likwidazzjoni).

2. It-telf ta' likwidazzjoni huwa ekwivalenti g'all-ammont tal-holding mi?mum mill-persuna taxxabli li je??edi l-profitt totali tal-likwidazzjoni. [...]”

6 L-Artikolu 15 tal-imsemmija li?i huwa fformulat kif ?ej:

“1. Meta persuna taxxabli (il-kumpannija omm) tkun ekonomikament u ?uridikament proprjetarja ta' mill-inqas 95 % mill-kapital nominali m'allas ta' persuna taxxabli o?ra (is-

sussidjarja), i?ew? persuni taxxabli g?andhom ji?u ntaxxati, fuq talba tag?hom, b?allikieku jifformaw unità wa?da, ji?ifieri b?allikieku l-attivitajiet u l-assi tas-sussidjarja kienu jifformaw parti integrali mill-attivitajiet u mill-assi tal-kumpannija omm. It-taxxa g?andha tin?abar ming?and il-kumpannija omm. G?aldaqstant, il-persuni taxxabli jitqiesu flimkien b?ala unità fiskali. Diversi sussidjarji jistg?u jifformaw parti minn entità fiskali unika.

2. Il-kelma proprjetà, kif indikat fil-paragrafu 1, tfisser ukoll proprjetà indiretta ta' azzjonijiet, sakemm dawn ikunu direttament mi?muma minn persuna taxxabli wa?da jew diversi persuni taxxabli li jifformaw parti mill-entità fiskali unika.

3. Il-paragrafu 1 g?andu japplika biss sakemm:

[...]

c. i?ew? persuni taxxabli huma stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi [...]"

Il-kaw?i prin?ipali u d-domandi preliminari

Il-Kaw?a C-398/16

7 X BV, kumpannija rregolata mid-dritt Olandi?, hija parti minn grupp Svedi? li jinkludi wkoll kumpannija Taljana. Sabiex tixtri l-azzjonijiet ta' din l-a??ar kumpannija li kienu mi?muma minn terzi, X BV ?olqot kumpannija o?ra Taljana b'kapital ta' EUR 237 312 000. Din il-kontribuzzjoni ?iet ifffinanzjata permezz ta' self mog?ti minn kumpannija Svedi?a tal-grupp lil X BV. B?ala ri?ultat ta' dan is-self, fl-2004 X BV kellha t?allas lill-kumpannija li silfet is-somma ta' EUR 6 503 261 f'interessi. X BV naqqset dawn l-interessi fid-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq il-kumpanniji tag?ha g?as-sena 2004. Madankollu, l-amministrazzjoni fiskali kkunsidrat li l-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji kien jipprekludi dan it-tnaqqis u ?ar?et avvi? ta' a??ustament fiskali li X BV talbet l-annullament tieg?u quddiem il-qrati Olandi?i.

8 Fl-azzjoni ?udizzjarja tag?ha ppre?entata kontra dan l-avvi? ta' a??ustament fiskali X BV sostniet li hija kienet tkun tista' tnaqqas dawn l-interessi fuq is-self mid-d?ul tag?ha li kieku t?alliet tistabbilixxi entità fiskali unika mas-sussidjarja Taljana tag?ha. Peress li din il-possibilità ta' tnaqqis hija rri?ervata mid-dritt Olandi? g?all-kumpanniji residenti, X BV tqis li sofriet restrizzjoni g?all-e?er?izzju tal-libertà ta' stabbiliment tag?ha, bi ksur tal-Artikoli 49 u 54 TFUE.

9 Il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi), adita bil-kaw?a fil-kuntest ta' appell ta' kassazzjoni, idde?idiet li tissuspendi l-pro?eduri quddiema u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“L-Artikoli [...] 49 u 54 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali skont liema kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma hijiex awtorizzata tnaqqas l-interessi fir-rigward ta' self li g?andu rabta ma' kontribuzzjoni ta' kapital mag?mula lil sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, filwaqt li hija tkun tista' tibbenefika minn dan it-tnaqqis li kieku din is-sussidjarja tkun ?iet inklu?a mal-imsemmija kumpannija omm f'entità fiskali unika – b'karatteristi?i b?al dawk tal-entità fiskali unika Olandi?a – peress li f'dan il-ka?, min?abba l-konsolidazzjoni, ma jkun hemm l-ebda rabta ma' tali kontribuzzjoni ta' kapital?”

Il-Kaw?a C-399/16

10 X NV, kumpannija rregolata mid-dritt Olandi?, hija indirettament proprjetarja ta' sussidjarja stabbilita fir-Renju Unit. Fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa fuq il-kumpanniji tag?ha g?as-snin finanzjarji 2008 u 2009, X NV naqqset mid-d?ul tag?ha, b?ala spejje?, it-telf i??enerat fuq l-azzjonijiet tag?ha min?abba l-varjazzjonijiet fir-rata tal-kambju. Skont l-Artikolu 13(1) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-

Kumpanniji, li jipprovdi li la l-profitti miksuba u lanqas l-ispejje? im?arrba min?abba azzjonijiet ma g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-profitt, l-amministrazzjoni fiskali rrifjutat dan it-tnaqqis.

11 X NV ikkontestat id-de?ijoni ta' impo?izzjoni tag?ha g?as-snin 2008 u 2009 billi sostniet li hija kienet tkun tista' tnaqqas it-telf tal-kambju mid-d?ul tag?ha li kieku setg?et tistabilixxi entità fiskali unika mas-sussidjarja tag?ha. Peress li din il-possibbiltà ta' tnaqqis hija rri?ervata mid-dritt Olandi? g?all-kumpanniji residenti hija tikkunsidra li sofriet restrizzjoni fuq l-e?er?izzju tal-libertà ta' stabbiliment tag?ha, bi ksur tal-Artikoli 49 u 54 TFUE.

12 Il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi), adita bil-kaw?a fil-kuntesta ta' appell ta' kassazzjoni, idde?idiet li tissuspendi l-pro?eduri quddiema u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikoli [...] 49 u 54 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li abba?i tag?ha kumpannija parent stabbilita fi Stat Membru ma tistax dda??al fil-kontijiet ebda telf tal-kambju fuq l-ammont li hija investiet f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, filwaqt li hija tkun tista' tag?mel dan jekk is-sussidjarja kienet ?iet inklu?a f'entità fiskali wa?da – li g?andha l-karatteristi?i li huma dawk tal-entità fiskali wa?da Olandi?a – ma' din il-kumpannija parent stabbilita fl-imsemmi l-ewwel Stat Membru, u dan b'konsegwenza tal-konsolidazzjoni fi ?dan l-entità fiskali wa?da?

2) Fil-ka? ta' risposta affermattiva g?all-ewwel domanda, jista' jew g?andu, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tat-telf fil-kambju li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni, wie?ed jitlaq mill-prin?ipju li ser ji?u inklu?i fl-entità fiskali wa?da anki s-sussidjarji (wa?da jew diversi mis-sussidjarji), diretti jew indiretti, stabbiliti fl-Unjoni Ewropea u mi?muma indirettament, permezz ta' din is-sussidjarja [imsemija fl-ewwel domanda], mill-kumpannija parent inkwistjoni?

3) Fil-ka? ta' risposta affermattiva g?all-ewwel domanda, hemm lok li ji?i kkunsidrat biss it-telf fil-kambju li, fil-ka? li jkun inklu? fl-entità fiskali wa?da tal-kumpannija parent, kien se?? fis-snin kontenzju? , jew hemm lok ukoll li ji?u kkunsidrati wkoll ir-ri?ultati tal-kambju li se??ew fis-snin pre?edenti?”

13 Permezz ta' deci?joni tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tad-9 ta' Awwissu 2016, il-Kaw?i C-398/16 u C-399/16 ing?aqudu flimkien g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali, kif ukoll tas-sentenza.

Fuq it-talba g?al ftu? mill-?did tal-pro?edura orali

14 Wara li ?ew ippre?entati l-konkluzjonijiet tal-Avukat ?enerali, fil-25 ta' Ottubru 2017, X NV, permezz ta' att ippre?entat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fis-16 ta' Novembru 2017, talbet li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura fil-Kaw?a C-399/16. Insostenn ta' din it-talba, din il-kumpannija ssostni, essenzjalment, li l-imsemija talbiet huma bba?ati fuq interpretazzjoni ?baljata tar-regoli fiskali tad-dritt Olandi? inkwistjoni.

15 B'att ippre?entat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fit-2 ta' Jannar 2018, X BV talbet ukoll li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura fil-Kaw?a C?398/16.

16 G?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja tista', f'kull ?in, wara li jinstema' l-Avukat ?enerali, tordna l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, konformement mal-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tag?ha, b'mod partikolari meta tqis li ma g?andhiex informazzjoni bi??ejjed jew inkella meta l-kaw?a jkollha ti?i de?i?a fuq il-ba?i ta' argument li ma kienx indirizzat mill-partijiet jew mill-partijiet interessati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea

(sentenza Nordzucker, C-148/14, EU:C:2015:287, punt 24).

17 F'dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja tikkunsidra, wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li g?andha informazzjoni bi??ejjed sabiex tidde?iedi u li l-Kaw?i C-398/18 u C?399/16 ma je?ti?ux li ji?u de?i?i abba?i ta' argumenti li ma ?ewx indirizzati. Il-Qorti tal-?ustizzja tqis g?aldaqstant li ma hemmx lok li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

Fuq id-domandi preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

18 L-Artikolu 49 TFUE jimponi t-tne??ija tar-restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment ta?-?ittadini ta' Stat Membru fit-territorju ta' Stat Membru ie?or. Din il-libertà timplika, fir-rigward tal-kumpanniji stabbiliti skont il-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru u li jkollhom l-uffi??ju rre?istrat, l-amministrazzjoni prin?ipali jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom ?ewwa l-Unjoni ? li l-Artikolu 54 TFUE jassimila g?a?-?ittadini tal-Istati membri g?all-e?er?izzju tal-libertà ta' stabbiliment ?, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stati Membri o?ra permezz ta' sussidjarja, ta' ferg?a jew ta' a?enzija (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta' Mejju 2015, Verder LabTec, C-657/13, EU:C:2015:331, punt 32, u tat-2 ta' Settembru 2015, Groupe Steria, C-386/14, EU:C:2015:524, punt 14).

19 G?alkemm, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet relatati mal-libertà ta' stabbiliment huma inti?i sabiex ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll lill-Istat Membru ta' ori?ini milli jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija mwaqqfa skont il-le?i?lazzjoni tieg?u.

20 Madankollu, differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru g?ad-detriment tal-kumpanniji li je?er?itaw il-libertà ta' stabbiliment tag?hom ma tikkostitwixx ostakolu g?al din il-libertà jekk hija tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragonabbli jew fil-ka? li hija ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali u hija proporzjonata g?al dan il-g?an (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-12 ta' Di?embru 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C-446/04, EU:C:2006:774 , punt 167, u tal-25 ta' Frar 2010, X Holding, C-337/08, EU:C:2010:89, punt 20).

21 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à ntalbet, fis-sentenza tal-25 ta' Frar 2010, X Holding (C?337/08, EU:C:2010:89), tidde?iedi dwar il-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali ta' Stat Membru, b?al-le?i?lazzjoni fiskali Olandi?a, li tirre?erva g?all-kumpanniji omm residenti u g?as-sussidjarji residenti tag?hom il-possibbiltà li jkunu su??etti g?al sistema ta' integrazzjoni fiskali, ji?ifieri li ji?u ntaxxati b?allikieku kienu jiformaw entità fiskali wa?da. Tali sistema tikkostitwixxi vanta?? g?all-kumpanniji kkon?ernati, sa fejn hija tippermetti, b'mod partikolari, li l-profitt u t-telf tal-kumpanniji integrati fl-entità fiskali ji?u kkonsolidati fil-livell tal-kumpannija omm u li t-tran?azzjonijiet imwettqa fi ?dan din tal-a??ar ikunu ta' natura fiskalment newtra.

22 Fil-punt 19 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-esklu?joni ta' tali vanta?? g?al kumpannija omm li g?andha sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or tista' trendi inqas attraenti l-e?er?izzju mill-kumpannija omm tal-libertà ta' stabbiliment tag?ha, billi tiddiswadiha milli tistabbilixxi sussidjarji fi Stati Membri o?ra.

23 Il-Qorti tal-?ustizzja madankollu dde?idiet, fil-punt 43 tal-istess sentenza, li din id-differenza fit-trattament kienet i??ustifikata mill-?tie?a li ji?i m?ares it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u li r-restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment li tirri?ulta kienet proporzjonata g?al dan il-g?an.

24 Madankollu, mis-sentenza tal-25 ta' Frar 2010, X Holding (C?337/08, EU:C:2010:89), ma jistax ji?i dedott li kull differenza fit-trattament bejn kumpanniji li jappartjenu lil grupp fiskali integrat, minn na?a, u kumpanniji li ma jappartjenux g?al tali grupp, min-na?a l-o?ra, hija kompatibbli mal-Artikolu 49 TFUE. Fir-rigward tal-vanta??i fiskali minbarra t-trasferiment tat-telf fi ?dan il-grupp fiskali integrat, g?andha, konsegwentement, ti?i e?aminata separatament il-kwistjoni ta' jekk Stat Membru jistax jirri?erva dawn il-vanta??i g?all-kumpanniji li jag?mlu parti minn grupp fiskali integrat u, g?aldaqstant, jeskludihom f'sitwazzjonijiet transkonfinali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-2 ta' Settembru 2015, Groupe Steria, C-386/14, EU:C:2015:524, punti 27 u 28).

25 F'kull wa?da mill-kaw?i prin?ipali, il-kumpanniji rikorrenti, li g?andhom sussidjarji mhux residenti, isostnu li huma m?a??da min?abba dan il-fatt mill-vanta??i fiskali, minbarra t-trasferiment tat-telf fi ?dan il-grupp fiskali integrat, li l-li?i Olandi?a tirri?erva, ming?ajr ?ustifikazzjoni, g?all-entitajiet fiskali uni?i. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, lill-Qorti tal-?ustizzja jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li huwa jipprekludi dawn id-differenzi fit-trattament.

Fuq id-domanda fil-Kaw?a C-398/16

26 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma hijiex awtorizzata tnaqqas l-interessi ta' self minn kumpannija asso?jata g?all-finanzjament ta' kontribuzzjoni ta' kapital f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, filwaqt li, li kieku s-sussidjarja kienet stabbilita fl-istess Stat Membru, il-kumpannija omm kienet tkun tista' tibbenefika minn dan it-tnaqqis billi kienet tkun tiffirma mag?ha entità fiskali integrata.

Fuq id-differenza fit-trattament

27 Skont l-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, l-interessi fuq self minn entità asso?jata ma jistg?ux jitnaqqsu mill-profitt taxxabli, jekk dan is-self huwa relatat ma' kontribuzzjoni ta' kapital, b'mod partikolari fil-forma ta' akkwist ta' azzjonijiet, f'entità asso?jata. Skont l-Artikolu 10a(3)(a) ta' din il-li?i, dan ma japplikax, b'mod partikolari, jekk il-persuna taxxabli turi li s-self u t-tran?azzjoni legali li huwa relatat mag?hom huma bba?ati, b'mod konklu?iv, fuq kunsiderazzjonijiet ekonomi?i.

28 L-Artikolu 15 tal-imsemmija li?i jippermetti, barra minn hekk, li grupp ta' kumpanniji residenti jikkostitwixxi entità fiskali unika. Kif jirri?ulta mill-punt 21 ta' din is-sentenza, il-kumpanniji li jag??lu din is-sistema huma su??etti g?al tassazzjoni kon?unta tal-kumpannija omm. Fi ?dan l-entità fiskali unika, ir-rabtiet ta' azzjonijiet re?ipro?i, b?all-kontribuzzjoni ta' kapital ta' kumpannija omm fis-sussidjarja tag?ha, isiru, min?abba l-konsolidazzjoni, fiskalment ine?istenti.

29 Peress li, skont il-qorti tar-rinviju, il-kontribuzzjoni ta' kapital ma tapplikax g?al entità fiskali unika, l-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji ma huwiex applikabbli g?al kumpannija li tislef lil entità asso?jata sabiex twettaq kontribuzzjoni ta' kapital ta't il-forma ta' akkwist ta' azzjonijiet fis-sussidjarja tag?ha li mag?ha hija tiffirma entità fiskali unika. F'dan il-ka?, il-kumpannija g?andha g?alhekk il-possibbiltà tnaqqas l-interessi tas-self tag?ha mill-profitt taxxabli tag?ha ming?ajr ma jkollha tissodisfa l-kundizzjonijiet indikati fil-paragrafu 3 tal-istess

artikolu.

30 Peress li, skont l-Artikolu 15(3) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, entità fiskali unika tista' ti?i kkostitwita biss bejn persuni taxxabli stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, te?isti differenza fit-trattament bejn, minn na?a, kumpannija omm Olandi?a li tiffinanzja s-sussidjarja tag?ha, li hija wkoll Olandi?a, permezz ta' self minn kumpannija asso?jata, u li t-tnaqqis tal-interessi ta' dan is-self skont l-Artikolu 10a ta' din il-li?i ma jistax ji?i limitat, u, min-na?a l-o?ra, kumpannija omm Olandi?a li tiffinanzja s-sussidjarja barranija tag?ha bl-istess mod, i?da li t-tnaqqis tal-interessi fuq il-ba?i tal-istess dispo?izzjonijiet jista' ji?ilha rrifjutat.

31 F'dan il-ka?, X BV iffinanzjat l-akkwist ta' azzjonijiet tas-sussidjarja Taljana tag?ha permezz ta' self mog?ti minn kumpannija Svedi?a li tiffirma parti mill-istess grupp. Skont l-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, l-amministrazzjoni fiskali rrifjutat lil X BV it-tnaqqis tal-interessi ta' dan is-self, peress li din naqqset milli turi l-utilità ekonomika ta' dan is-self. X BV issostni li hija kienet tkun ittrattata b'mod iktar favorevoli kieku s-sussidjarja tag?ha kienet kumpannija residenti, peress li hija kienet tkun tista' tistabilixxi mag?ha entità fiskali unika u, konsegwentement tnaqqas l-interessi tag?ha fuq is-self mid-d?ul tag?ha ming?ajr restrizzjoni.

32 Din id-differenza fit-trattament tista' trendi inqas attraenti l-e?er?izzju mill-kumpannija omm tal-libertà ta' stabbiliment tag?ha permezz tal-?olqien ta' sussidjarji fi Stati Membri o?ra. Sabiex din tkun kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat, kif jirri?ulta mill-punt 20 ta' din is-sentenza, din g?andha tkun tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragonabbli jew g?andha tkun i??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali.

Fuq il-kompatibbiltà tas-sitwazzjonijiet

33 Il-paragonabbiltà tas-sitwazzjonijiet transkonfinali u nazzjonali g?andha ti?i e?aminata b'te?id inkunsiderazzjoni tal-g?an u tal-kontenut tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Di?embru 2014, X, C-87/13, EU:C:2014:2459, punt 27).

34 F'dan il-ka?, id-differenza fit-trattament inkwistjoni tirri?ulta mill-qari flimkien tal-Artikolu 10a(2)(b) u tal-Artikolu 15 tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji. Issa, l-g?an ta' dawn id-dispo?izzjonijiet huwa differenti. Filwaqt li l-Artikolu 10a(2)(b) ta' din il-li?i huwa inti? sabiex ti?i evitata l-ero?joni tal-valur taxxabli Olandi? permezz ta' arran?amenti finanzjarji artifi?jali intragrupp, l-Artikolu 15 tal-imsemmija li?i jippermetti l-konsolidazzjoni, fil-livell tal-kumpannija omm, tal-profit u t-telf tal-kumpanniji integrati fl-entità fiskali unika u li t-tran?azzjonijiet imwettqa fi ?dan il-grupp ikunu ta' natura fiskalment newtra. Skont il-qorti tar-rinviju, wa?da mill-konsegwenzi tas-sistema tal-entità fiskali unika hija li r-rabta bejn is-self u l-kontribuzzjoni ta' kapital li tikkostitwixxi l-kundizzjoni tal-applikazzjoni tal-Artikolu 10a(2)(b) ta' din l-istess li?i tisparixxi min?abba l-konsolidazzjoni.

35 Madankollu, l-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji ma jag?mel huwa stess l-ebda distinzjoni fuq il-ba?i ta' jekk il-grupp huwiex transkonfinali jew le. Konsegwentement, huwa biss fid-dawl tal-g?an tal-Artikolu 15 ta' din il-li?i li g?andha ti?i evalwata l-paragonabbiltà tas-sitwazzjonijiet, b'te?id inkunsiderazzjoni tal-konsegwenza tal-konsolidazzjoni msemmija mill-qorti tar-rinviju.

36 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, fil-punt 24 tas-sentenza tal-25 ta' Frar 2010, X Holding (C-337/08, EU:C:2010:89), dwar is-sistema fiskali Olandi?a tal-entità fiskali unika, li s-sitwazzjoni ta' kumpannija omm residenti li tixtieq tistabilixxi tali entità ma' sussidjarja residenti u dik ta' kumpannija omm residenti li tixtieq tistabilixxi entità fiskali unika ma' sussidjarja mhux residenti huma, fid-dawl tal-g?an ta' din is-sistema fiskali, o??ettivament paragonabbli.

37 Minn dan jirri?ulta li s-sitwazzjonijiet transkonfinali u nazzjonali huma paragonabbli fid-dawl tal-qari flimkien tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u li te?isti, g?aldaqstant, differenza fit-trattament. Din tista', madankollu, tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali.

Fuq il-?ustifikazzjoni

38 F'dan ir-rigward, il-Gvern Olandi? u l-qorti tar-rinviju ppre?entaw diversi ra?unijiet sabiex ji??ustifikaw id-differenza fit-trattament deskritta fil-punt 30 ta' din is-sentenza.

39 Fl-ewwel lok, g?andu ji?i evalwat jekk tali differenza fit-trattament tistax tkun i??ustifikata mill-?tie?a li ji?i m?ares it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fis-sentenza tal-25 ta' Frar 2010, X Holding (C-337/08, EU:C:2010:89), kif jirri?ulta mill-punt 23 ta' din is-sentenza, li l-konsolidazzjoni fil-livell tal-kumpannija omm tal-profitt u telf tal-kumpanniji integrati f'entità fiskali unika tirrappre?enta vanta?? li huwa ??ustifikat li ji?i rri?ervat g?all-kumpanniji residenti fid-dawl tal-?tie?a li ji?i m?ares it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

40 Madankollu, il-vanta?? issostni, f'dan il-ka?, minn X BV ma jistax ji?i pparagunat ma' dak li jirri?ulta mill-konsolidazzjoni fl-entità fiskali unika. Il-kaw?a prin?ipali tirrigwarda l-possibbiltà ta' tnaqqis ta' interessi u mhux il-kumpens ?enerali tal-ispejje? u tal-benefi??ji relatati mal-entità fiskali unika. Minflok ma jirri?erva din il-possibbiltà ta' tnaqqis g?all-entitajiet fisakli uni?i, id-dritt Olandi? jirrikonoxxiha lil kull kumpannija u jillimitaha biss fis-sitwazzjoni partikolari u fi?-irkustanzi msemmija fl-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji. Billi tevita din ir-restrizzjoni, il-kumpannija omm li tiffurma mas-sussidjarja tag?ha entità fiskali unika ma tiksibx g?alhekk vanta?? spe?ifikament marbut mas-sistema fiskali tal-entità fiskali unika.

41 Dan japplika iktar u iktar min?abba li l-applikazzjoni tal-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tidher li ma tiddependix mill-post ta' tassazzjoni tad-d?ul li jikkostitwixxu l-interessi m?allsa u g?alhekk indipendentement minn liema Stat jibbenefika minn din it-taxxa, element li dwaru l-Gvern Olandi? ma jag?ti barra minn hekk l-ebda indikazzjoni.

42 Konsegwentement, id-differenza fit-trattament inkwistjoni ma tistax tkun i??ustifikata mill-?tie?a li ji?i m?ares it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

43 Fit-tieni lok, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk din il-?ustifikazzjoni tistax ti?i bba?ata fuq in-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali Olandi?a. Il-Qorti tal-?ustizzja tammetti li tali ?ustifikazzjoni tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali, sakemm ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' pi? fiskali partikolari, fejn in-natura diretta ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza tat-2 ta' Settembru 2015, Groupe Steria, C-386/14, EU:C:2015:524, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

44 Madankollu, il-Gvern Olandi? lanqas ma jallega l-e?istenza ta' tali rabta. Huwa sempli?ement isostni, b'mod ?enerali, li s-sistema tal-entità fiskali unika tikkostitwixxi pakkett koerenti ta' vanta??i u ta' ?vanta??i. Fi kwalunkwe ka?, dan il-gvern ma jsemmi l-ebda element spe?ifiku li jippermetti li ji?i kkunsidrat li l-koerenza tas-sistema tal-entità fiskali unika ti?i ppre?udikata jekk ikun permess it-tnaqqis tal-interessi ta' self inti? g?all-finanzjament tal-akkwist ta' azzjonijiet ta' sussidjarja mhux residenti.

- 45 G?aldaqstant, id-differenza fit-trattament imsemmija fil-punt 30 ta' din is-sentenza ma hijjex i??ustifikata min-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali Olandi?a.
- 46 Fit-tielet lok, din id-differenza fit-trattament hija ??ustifikata, skont il-Gvern Olandi?, mill-g?an tal-?lieda kontra l-eva?joni fiskali u kontra l-frodi u hija inti?a sabiex tipprekludi a?ir li jikkonsisti fil-?olqien ta' arran?amenti purament artifi?jali, li ma jirriflettux ir-realtà ekonomika, bl-g?an tal-eva?joni tat-taxxa normalment dovuta fuq il-profitti ??enerati minn attivitajiet imwettqa fit-territorju nazzjonali.
- 47 Issa, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, u b'mod iktar partikolari mill-punt 26 tas-sentenza tas-16 ta' Lulju 1998, ICI (C-264/96, EU:C:1998:370) u mill-punt 51 tas-sentenza tat-12 ta' Settembru 2006, Cadbury Schweppes et Cadbury Schweppes Overseas (C-196/04, EU:C:2006:544), jirri?ulta li tali g?an jista' jikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali fil-qasam fiskali.
- 48 Dan huwa bla dubju l-g?an imfittex mill-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-kumpanniji. Kif tindika l-qorti tar-rinviju, din hija kwistjoni li ji?i evitat li fondi proprji ta' grupp ji?u ppre?entati, b'mod fittizju, b?ala fondi mislufa minn entità Olandi?a ta' dan il-grupp u li l-interessi ta' dan is-self jitnaqqsu mid-d?ul taxxabbli fil-Pajji?i l-Baxxi. L-g?an tal-projbizzjoni tat-tnaqqis tal-interessi ta' self intra-grupp huwa espressament ikkonfermat mir-regola li l-interessi ta' self jistg?u jitnaqqsu, skont il-paragrafu 3(a), tal-istess artikolu, meta t-tran?azzjoni intra-grupp tkun ekonomikament i??ustifikata.
- 49 Madankollu, sabiex restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tkun i??ustifikata mill-prevenzjoni tal-prattiki abbu?ivi, l-g?an spe?ifiku ta' tali restrizzjoni g?andu jkun li jostakolahom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Settembru 2006, Cadbury Schweppes u Cadbury Schweppes Overseas, C-196/04, EU:C:2006:544, punt 55). Issa, il-Gvern Olandi? bl-ebda mod ma jipprova juri li d-differenza fit-trattament imsemmija fil-punt 30 ta' din is-sentenza tirri?ulta minn tali intenzjoni. Dan ma jistax ikun il-ka?, peress li d-differenza fit-trattament ma tirri?ultax biss mill-Artikolu 10a(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-kumpanniji, i?da mill-qari tieg?u flimkien mal-Artikolu 15 ta' din il-li?i, dwar l-entità fiskali unika li l-g?an tieg?u huwa differenti, kif jirri?ulta mill-punt 34 ta' din is-sentenza.
- 50 Barra minn hekk, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 82 tal-konklu?jonijiet tieg?u, din id-differenza fit-trattament ma tistax ti?i ??ustifikata b'mod o??ettiv mill-prevenzjoni tal-prattiki abbu?ivi. Fil-fatt, meta kumpannija omm tiffinanzja l-akkwist ta' azzjonijiet ta' sussidjarja permezz ta' self minn kumpannija o?ra asso?jata, ir-riskju li dan is-self ma jkunx jikkorrispondi g?al tran?azzjoni ekonomika reali u jkun inti? g?all-?olqien artifi?jali ta' spi?a li titnaqqas ma huwiex inqas meta l-kumpannija omm u s-sussidjarja jkunu t-tnejn residenti fl-istess Stat Membru u jkunu jiformaw flimkien entità fiskali unika minflok meta s-sussidjarja tkun stabbilita fi Stat Membru ie?or u li ma tkunx tista', konsegwentement, tiffirma entità fiskali unika mal-kumpannija omm.
- 51 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha r-risposta g?ad-domanda mag?mula fil-Kaw?a C-398/16 g?andha tkun li l-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li abba?i tag?ha kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma hijjex awtorizzata tnaqqas l-interessi ta' self minn kumpannija asso?jata g?all-finanzjament ta' kontribuzzjoni ta' kapital f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, filwaqt li, li kieku s-sussidjarja kienet stabbilita fl-istess Stat Membru, il-kumpannija omm kienet tkun tista' tibbenefika minn dan it-tnaqqis billi kienet tkun tiffirma mag?ha entità fiskali integrata.

Fuq id-domandi fil-Kaw?a C-399/16

- 52 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li abba?i tag?ha kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma hijiex awtorizzata tnaqqas mill-profitt tag?ha t-telf li jirri?ulta mill-varjazzjonijiet fir-rata tal-kambju tal-valur tal-ammont tal-azzjonijiet tag?ha f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, meta din l-istess le?i?lazzjoni ma tintaxxax, b'mod simettriku, il-profitt idderivat minn dawn il-varjazzjonijiet.
- 53 Skont l-Artikolu 13(1) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, g?ad-determinazzjoni tal-profitt, ma g?andhomx jittie?du inkunsiderazzjoni il-profitt mill-azzjonijiet, kif ukoll l-ispejje? im?arrba fl-akkwist jew fit-trasferiment ta' dawn l-azzjonijiet.
- 54 Din ir-regola, imsej?a "l-e?enzjoni tal-azzjonijiet", g?andha b'mod partikolari b?ala konsegwenza li kemm i?-?idiet kif ukoll it-tnaqqis fil-valur ta' azzjonijiet li jirri?ultaw mill-varjazzjonijiet ta' munita barranija li fiha huwa espress il-valur ta' dawn l-azzjonijiet ma g?andhomx jittie?du inkunsiderazzjoni g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-profitt.
- 55 Din hija r-ra?uni g?alfejn X NV ma tistax tnaqqas mill-profitt taxxabli tag?ha t-telf fil-kambju li hija ?arrbet fuq l-ammont tal-investment tag?ha, b?ala azzjonista, fis-sussidjarja tag?ha stabbilita fir-Renju Unit. G?all-kuntrarju, hija tkun tista' tag?mel dan, skont l-ispjegazzjonijiet mog?tija mill-qorti tar-rinviju, bis-sa??a tal-konsolidazzjoni, fil-kuntest ta' entit? fiskali unika, li kieku s-sussidjarja tag?ha kienet ?iet stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi. X NV issostni li hija ??arrab b?ala konsegwenza diskriminazzjoni li tikkostitwixxi ostakolu g?al-libert? ta' stabbiliment.
- 56 Tali sitwazzjonijiet ma humiex madankollu o??ettivament paragonabbli. Kumpannija Olandi?a ma tistax, fil-fatt, i??arrab telf ta' kambju fuq l-azzjonijiet tag?ha f'sussidjarja residenti, ?lief fil-ka?, partikolari ?afna, fejn dawn l-azzjonijiet ikunu ddenominati f'munita differenti minn dik li fiha d-d?ul tal-kumpannija jkun espress.
- 57 Anki f'dan il-ka?, l-e?istenza ta' differenza fit-trattament hija kontestabbli. Fil-fatt, fl-entit? fiskali unika, kif jirri?ulta mill-punt 21 ta' din is-sentenza, ir-rabtiet ta' azzjonijiet re?ipro?i huma fiskalment newtri. Konsegwentement, id-deprezzament tal-azzjonijiet tal-kumpannija omm fis-sussidjarja tag?ha residenti li mag?ha hija tiffirma entit? fiskali unika ma jistax jitnaqqas mid-d?ul tal-entit?, indipendentement minn jekk dan id-deprezzament jirri?ultax min?abba varjazzjoni fir-rata tal-kambju jew min?abba ra?uni o?ra.
- 58 Fl-a??ar nett u fi kwalunkwe ka?, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li mid-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libert? ta' stabbiliment ma jistax ji?i dedott li Stat Membru huwa obligat je?er?ita, b'mod asimmettriku, il-kompetenza fiskali tieg?u sabiex jippermetti t-tnaqqis tat-telf ikkaw?at minn tran?azzjonijiet li r-ri?ultati tag?hom, li kieku kienu po?ittivi, fi kwalunkwe ka? ma kinux ji?u ntaxxati (sentenza tal-10 ta' ?unju 2015, X, C-686/13, EU:C:2015:375, punti 40 u 41).
- 59 Issa, l-i?vanta?? li tirrappre?enta g?al kumpannija Olandi?a l-impossibilit? ta' tnaqqis tat-telf tal-kambju li hija ??arrab, jekk ikun il-ka?, fuq l-azzjonijiet tag?ha f'sussidjarja mhux residenti ma jistax ji?i separat mill-vanta?? simettriku marbut mal-assenza ta' tassazzjoni tal-profitti tal-kambju. Kif tindika l-qorti tar-rinviju, l-"e?enzjoni tal-azzjonijiet" ma hija *a priori* la vanta??u?a u lanqas ?vanta??u?a. Hija ma tistax g?alhekk tkun il-kaw?a ta' differenza fit-trattament sfavorevoli g?all-kumpanniji Olandi?i li jkollhom sussidjarja fi Stat Membru ie?or u lanqas, g?aldaqstant, ma tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libert? ta' stabbiliment.
- 60 G?aldaqstant, ir-risposta g?all-ewwel domanda fil-Kaw?a C-399/16 g?andha tkun li l-Artikoli

49 u 54 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leżiżlazzjoni nazzjonali, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li abbażi tagħha kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma tistax tnaqqas mill-profitt tagħha t-telf li jirriżulta minn varjazzjonijiet fir-rata tal-kambju, fir-rigward tal-ammont tal-azzjonijiet tagħha f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ieor, meta l-istess leżiżlazzjoni ma tintaxxax, b'mod simettriku, il-profitt idderivat minn dawn il-varjazzjonijiet.

Fuq it-tieni u t-tielet domanda

61 Fid-dawl tar-risposta mogħtija għall-ewwel domanda, ma hemmx lok li tingħata risposta għat-tieni u għat-tielet domanda magħmula fil-Kawża C-399/16.

Fuq l-ispejje?

62 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeżiedi fuq l-ispejje? L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitallsu lura.

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeżiedi:

1) **L-Artikoli 49 u 54 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma jipprekludu leżiżlazzjoni nazzjonali, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li permezz tagħha kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma hijiex awtorizzata tnaqqas l-interessi ta' self minn kumpannija assoġjata għall-finanzjament ta' kontribuzzjoni ta' kapital f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ieor, filwaqt li, li kieku s-sussidjarja kienet stabbilita fl-istess Stat Membru, il-kumpannija omm kienet tkun tista' tibbenefika minn dan it-tnaqqis billi kienet tkun tiffirma magħha entità fiskali integrata.**

2) **L-Artikoli 49 u 54 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leżiżlazzjoni nazzjonali, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li abbażi tagħha kumpannija omm stabbilita fi Stat Membru ma tistax tnaqqas mill-profitt tagħha t-telf li jirriżulta minn varjazzjonijiet fir-rata tal-kambju, fir-rigward tal-ammont tal-azzjonijiet tagħha f'sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ieor, meta l-istess leżiżlazzjoni ma tintaxxax, b'mod simettriku, il-profitt idderivat minn dawn il-varjazzjonijiet.**

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.